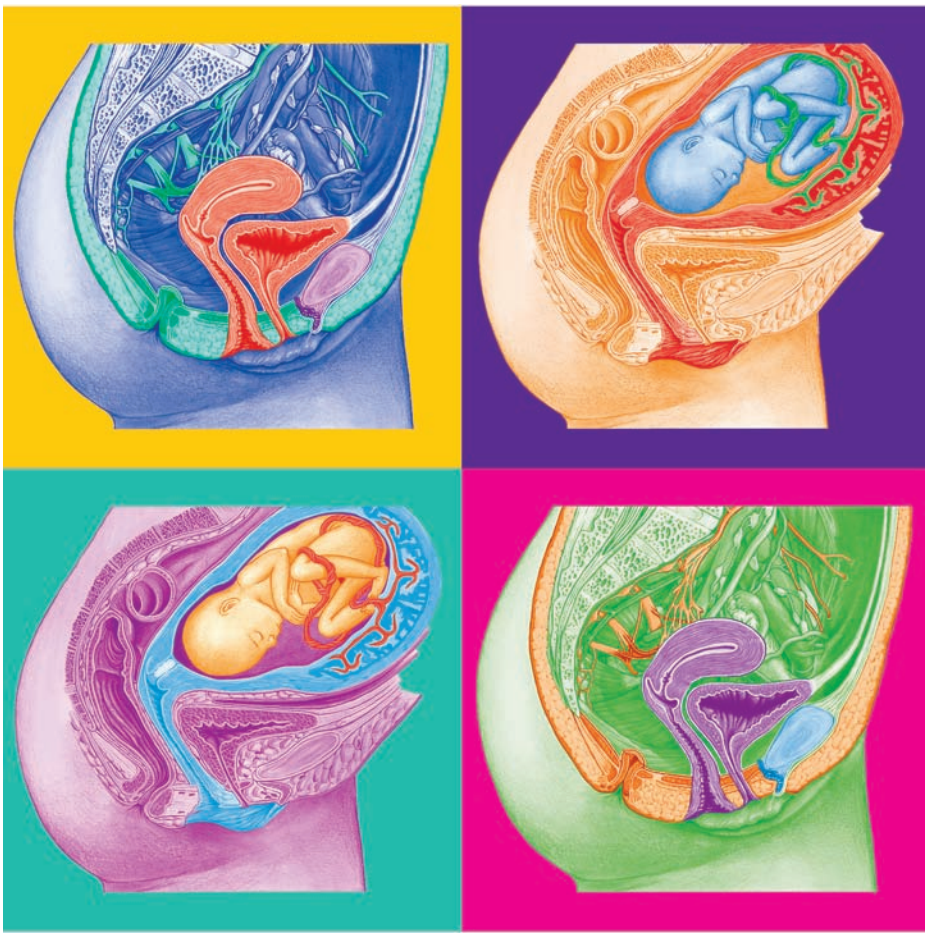


GYNAEKOLOGIE
GYNAECOLOGY
GINECOLOGIA
GYNECOLOGIE

ELCON
MEDICAL INSTRUMENTS GmbH

ELCON

GYN 01 - GYN 40

300 - 305

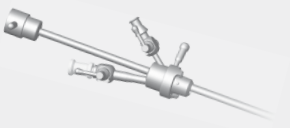
GYNAEKOLOGIE
GYNAECOLOGY
GINECOLOGIA
GYNECOLOGIE

. . . . wide range of top quality instruments

ELCON was founded in the year 1977 by Mr. H.R. Jakobi and a group of professionals with experience of many years in the field of surgical instruments.

All activities and products of ELCON are part of a continuous quality and safety control.

We are certified according to EN ISO 13485 and FDA registrated.
Downloads under: www.elcon-medical.com

	ÜBERSICHT CONTENTS	CONTENIDO CONTENU	Seite Page
	Endoskope Endoscopes	Endoscopios Endoscopes	1
	Hysteroskopie Hysteroscopy	Histeroscopia Hystéroscopoie	2 - 7
	Resektoskopie Resectoscopy	Resectoscopia Résectoscopie	8 - 11
	Uterine Manipulator Uterine Manipulator	Manipulador uterino Manipulateur utérine	12 - 13
	Ring Applikator Ring Applicator	Aplicador anillo Applicateur anneaux	14
	Allgemeine Instrumente General Instruments	Instrumentos generales Instruments généraux	15 - 16
	Reinigung / Pflege Cleaning / Maintenance	Limpieza / Mantenimiento Nettoyage / Maintenance	17 - 18
	Elektronische Geräte / Zubehör Electronic Units / Accessories	Dispositivos electronicos / Accesorios Dispositifs éléctroniques / Accessoires	20 - 39

ELCON 305

NUMERISCHER INDEX
NUMERICAL INDEX
INDICE NUMERICO
INDEX NUMERIQUE

230
230-19-000 – 030 1
230-20-100 – 130 1
230-22-000 – 030 1
230-457-000 – 070 1
230-56-012 – 070 1
230-97-30 17

234
234-00-000 - 010 17
234-11-030 - 100 17

238
238-10-180 - 300 22/23
238-15-180 - 300 24/25
238-20-130 26/27
238-22-100 30/31
238-22-110 28/29
238-22-300 32/33
238-22-400 34/35
238-30 - 35 36
238-45-000 - 250 20/21
238-60 28
238-70 - 75 39
238-80 - 90 37

243-01
243-01-02798 8
243-01-02799 8

243-04
243-04-02797 – 99 9

243-05
243-05-02795 – 99 10

243-06
243-05-02497 – 99 10

243-07
243-07-02487 – 99 10

243-08
243-08-04099 11
243-08-05099 11
243-08-08099 11

245
245-6045 – 6247 7

301
301-006 – 030 15
301-410 – 418 16

305
305-2030 – 2037 12
305-2010 – 2024 13
305-2040 – 2049 14
305-2700 2
305-2703 2
305-2710 3
305-2713 3
305-2715 3
305-2716 3
305-2720 4
305-2725 4

305-4000 2
305-4003 2
305-4010 5
305-4013 5
305-4015 5
305-4016 5
305-4020 6
305-4025 6
305-4026 6

560
560-051 17

561
561-0400 - 0408 20

562
561-1400-13 - 982-25 18

HYSTEROSKOPE - RESEKTOSKOPE / HYSTEROSCOPES - RESECTOSCOPES
HISTEROSCOPIOS - RESECTOSCOPIOS / HYSTEROSCOPES - RESECTOSCOPES

AUTOCLAVE
18 min / 134°C / 273°F

Weitwinkel Endoskope / wide angle endoscopes
endoscopios gran angular / endoscopes grand angle

HD SCOPES

Ø mm	direction of view	working length	
1,9	0°	187 mm	**230-19-000**
1,9	30°	187 mm	**230-19-030**
2,7	0°	187 mm	**230-20-100**
2,7	30°	187 mm	**230-20-130**
2,7	70°	187 mm	**230-20-170**
2,7	0°	302 mm	**230-56-000**
2,7	12°	302 mm	**230-56-012**
2,7	30°	302 mm	**230-56-030**
2,7	70°	302 mm	**230-56-070**
2,9	0°	302 mm	**230-22-000**
2,9	12°	302 mm	**230-22-012**
2,9	30°	302 mm	**230-22-030**

4K UHD SCOPES

Ø mm	direction of view	working length	
4,0	0°	302 mm	**230-457-000**
4,0	12°	302 mm	**230-457-012**
4,0	30°	302 mm	**230-457-030**
4,0	70°	302 mm	**230-457-070**

semiFlex SCOPES

Ø mm	direction of view	working length	
2,7	0°	302 mm	**230-56-000SF**
2,7	12°	302 mm	**230-56-012SF**
2,7	30°	302 mm	**230-56-030SF**
4,0	0°	302 mm	**230-57-000SF**
4,0	12°	302 mm	**230-57-012SF**
4,0	30°	302 mm	**230-57-030SF**
4,0	70°	302 mm	**230-57-070SF**

! Weitere Endoskope in verschiedenen Durchmessern, Längen und Blickrichtungen können in unserem „Endoskope“ Katalog gefunden werden.

Further Endoscopes in various diameters, lengths and viewing directions can be found in our „Endoscopes“ catalogue

Otros endoscopios con diferentes diámetros, longitudes y direcciones de vista se pueden encontrar en el catálogo „Endoscopes“.

Vous trouverez d‘autres endoscopes de divers diamètres, longueurs et directions de vue dans notre catalogue „Endoscopes“.

OP DAUERSPÜLSCHÄFTE
CONTINUOUS FLOW OPERATING SHEATHS
TUBOS DE OPERACION FLUJO CONTINUO
MANCHES OPERATOIRES DEBIT CONTINU

für Endoskope Ø 2,7 und 4,0 mm, 0° / 30° mit 300 mm Arbeitslänge
for Endoscopes Ø 2,7 and 4,0 mm, 0° / 30° with 300 mm working length
para endoscopios Ø 2,7 y 4,0 mm, 0° / 30° con 300 mm longitud de trabajo
pour endoscopes Ø 2,7 et 4,0 mm, 0° / 30° avec longueur de travail 300 mm

mit separatem Spül- und Arbeitskanal, abnehmbarem Außenschaft und 2 separaten drehbaren Hähnen
with separate irrigation and working channel, detacheable outer tube and 2 separate rotating stopcocks
con separada irrigacion y canal de trabajo, tubo exterior desmontable y 2 llaves de cierre rotables
avec irrigation séparé et canal de travail, manche extérieur démontable et 2 robinets pivotables

for endoscopes Ø 2,7 mm	working length	working channel	outer Ø mm	
0°	193 mm	5 Ch.	6,0	**305-2700**
30°	193 mm	5 Ch.	6,0	**305-2703**

for endoscopes Ø 4,0 mm	working length	working channel	outer Ø mm	
0°	193 mm	7 Ch.	8,0	**305-4000**
30°	193 mm	7 Ch.	8,0	**305-4003**

DIAGNOSTIK DAUERSPÜLSCHÄFTE
CONTINUOUS FLOW DIAGNOSTIC SHEATHS
TUBOS DIAGNOSTICOS FLUJO CONTINUO
MANCHES OPERATOIRES DEBIT CONTINU

für Endoskope Ø 2,7 und 2,9 mm, 0° / 30° mit 300 mm Arbeitslänge
for Endoscopes Ø 2,7 and 2,9 mm, 0° / 30° with 300 mm working length
para endoscopios Ø 2,7 y 2,9 mm, 0° / 30° con 300 mm longitud de trabajo
pour endoscopes Ø 2,7 et 2,9 mm, 0° / 30° avec longueur de travail 300 mm

Innenschaft mit einem starren Hahn
inner sheath with 1 rigid stopcock
tubo interior con 1 llave de cierre rigida
manche intérieur avec 1 robinet rigide

for endoscopes Ø 2,7 and 2,9 mm	working length		outer Ø mm	
0°	260 mm		4,0	**305-2710**
30°	260 mm		4,0	**305-2713**

außen Dauerspülschaft mit einem starren Hahn
continuous flow outer sheath with 1 rigid stopcock
tubo flujo continuo exterior con 1 llave de cierre rigida
manche extérieur de débit continu avec 1 robinet pivotable

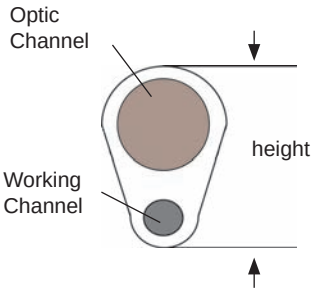
	working length		outer Ø mm	
	240 mm		5,0	**305-2715**

Obturator / Obturator Obturador / Obturateur				

305-2716

OP DAUERSPÜLSCHÄFTE
CONTINUOUS FLOW OPERATING SHEATHS
TUBOS DE OPERACION FLUJO CONTINUO
MANCHES OPERATOIRES DEBIT CONTINU

für Endoskope Ø 2,7 und 2,9 mm, 0° / 30° mit 300 mm Arbeitslänge
for Endoscopes Ø 2,7 and 2,9 mm, 30° with 300 mm working length
para endoscopios Ø 2,7 y 2,9 mm, 0° / 30° con 300 mm longitud de trabajo
pour endoscopes Ø 2,7 et 2,9 mm, 0° / 30° avec longueur de travail 300 mm



OP Schaft mit einem Instrumentenkanal und einem starren Hahn
operating Sheath with 1 working channel and 1 rigid stopcock
tubo operativo con 1 canal de trabajo y 1 llave de cierre rigida
manche opératoire avec 1 canal de travail et 1 robinet rigide

for endoscopes Ø 2,7 and 2,9 mm	working length	working channel	height mm	
30°	228 mm	5 Ch.	5,8	**305-2720**

außen Dauerspülschaft mit einem starren Hahn
continuous flow outer sheath with 1 rigid stopcock
tubo flujo continuo exterior con 1 llave de cierre rigida
manche extérieur de débit continu avec 1 robinet rigide

	working length		outer Ø mm	
	215 mm		6,6	**305-2725**

DIAGNOSTIK DAUERSPÜLSCHÄFTE
CONTINUOUS FLOW DIAGNOSTIC SHEATHS
TUBOS DIAGNOSTICOS FLUJO CONTINUO
MANCHES DIAGNOSTIQUES DEBIT CONTINU

für Endoskope Ø 4,0 mm, 0° / 30° mit 300 mm Arbeitslänge
for Endoscopes Ø 4,0 mm, 0° / 30° with 300 mm working length
para endoscopios Ø 4,0mm, 0° / 30° con 300 mm longitud de trabajo
pour endoscopes Ø 4,0mm, 0° / 30° avec longueur de travail 300 mm

Innenschaft mit einem starren Hahn
inner sheath with 1 rigid stopcock
tubo interior con 1 llave de cierre rigida
manche intérieur avec 1 robinet rigide

for endoscopes Ø 4,0 mm	working length		outer Ø mm	
0°	260 mm		5,3	**305-4010**
30°	260 mm		5,3	**305-4013**

außen Dauerspülschaft mit einem starren Hahn
continuous flow outer sheath with 1 rigid stopcock
tubo flujo continuo exterior con 1 llave de cierre rigida
manche extérieur de débit continu avec 1 robinet rigide

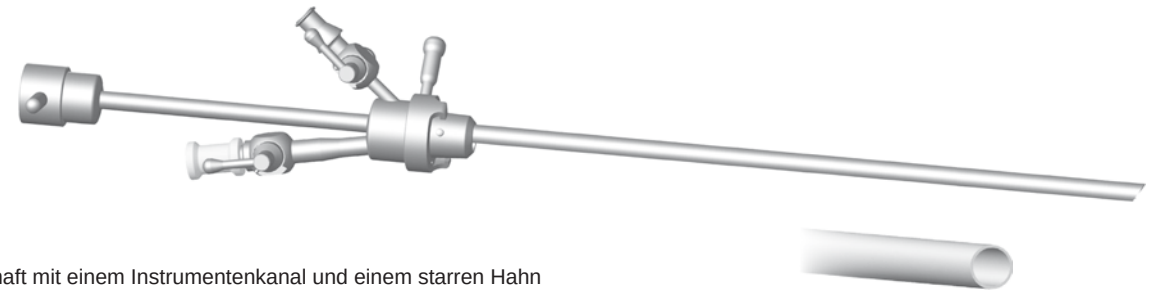
	working length		outer Ø mm	
	240 mm		6,5	**305-4015**

Obturator / Obturator Obturador / Obturateur				

305-4016

OP DAUERSPÜLSCHÄFTE
CONTINUOUS FLOW OPERATING SHEATHS
TUBOS DE OPERACION FLUJO CONTINUO
MANCHES OPERATOIRES DEBIT CONTINU

für Endoskope Ø 4,0 mm, 0° / 30° mit 300 mm Arbeitslänge
for Endoscopes Ø 4,0 mm, 30° with 300 mm working length
para endoscopios Ø 4,0 mm, 0° / 30° con 300 mm longitud de trabajo
pour endoscopes Ø 4,0 mm 0° / 30° avec longueur de travail 300 mm



OP Schaft mit einem Instrumentenkanal und einem starren Hahn
operating Sheath with 1 working channel and 1 rigid stopcock
tubo operativo con 1 canal de trabajo y 1 llave de cierre rigida
manche opératoire avec 1 canal de travail et 1 robinet rigide

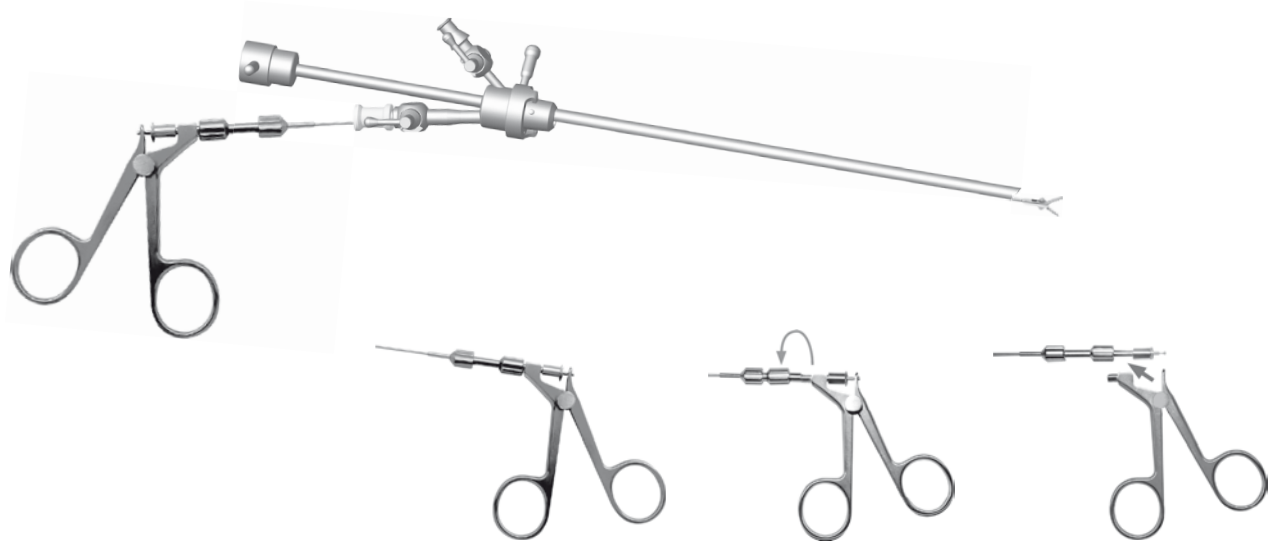
for endoscopes Ø 4,0 mm	working length	working channel	outer Ø mm	
30°	175 mm	7 Ch.	5,4	**305-4020**

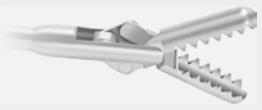
außen Dauerspülschaft mit einem rotierbaren Hahn
continuous Flow outer sheath with 1 rotating stopcock
tubo flujo continuo exterior con 1 llave de cierre rotable
manche extérieur de débit continu avec 1 robinet pivotable

	working length		outer Ø mm	
	155 mm		7,6	**305-4025**

Obturator / Obturator Obturador / Obturateur				
				305-4026

HALBFLEXIBLE INSTRUMENTE, MODULAR MIT LL-SPÜLANSCHLUSS, LÄNGE 410 MM
SEMI FLEXIBLE INSTRUMENTS, MODULAR WITH LL-CLEANING PORT, LENGTH 410 MM
INSTRUMENTOS SEMI FLEXIBLES, MODULAR, LUER LOCK CONEXION DE LIMPIEZ, LONGITUD 410 MM
INSTRUMENTS SEMI FLEXIBLES, MODULAIRES, LL-CONNEXION RINCAG, LONGUEUR 410 MM



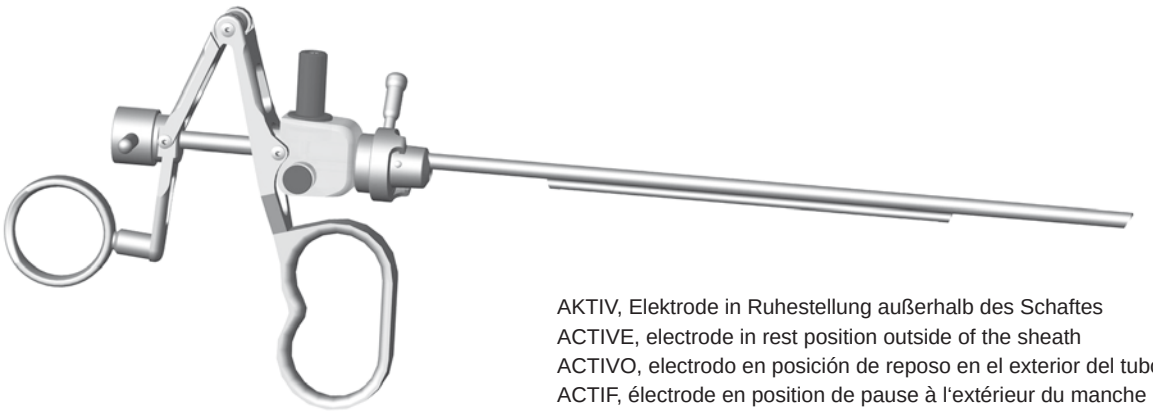
		Ch.	Ø mm	
	Biopsie, doppelbeweglich biopsy, double action biopsia, doble acción biopsie, action double	5 7	1,6 2,3	**245-8045** **245-8047**
	Fasszange, gezahnt, einzelbeweglich grasping forceps; toothed, single action pinza de aprehension, dentada, simple accion pince à préhension, dentelée, action simple	5 7	1,6 2,3	**245-8345** **245-8347**
	Alligator, Fasszange, doppelbeweglich Alligator, grasping forceps, double action Alligator, pinza de aprehension, doble accion Alligator, pince à préhension, action double	5 7	1,6 2,3	**245-8145** **245-8147**
	Schere, einzelbeweglich, stumpf scissors, single action, blunt tijera, simple accion, roma ciseaux, action simple, mousse	5 7	1,6 2,3	**245-8245** **245-8247**
	Schere, einzelbeweglich, spitz scissors, single action, sharp tijera, simple accion, aguda ciseaux, action simple, pointu	5 7	1,6 2,3	**245-8445** **245-8447**
	Fasszange, gezahnt, doppelbeweglich grasping forceps; toothed, double action pinza de aprehension, dentada, doble accion pince à préhension, dentelée; action double	5	1,6	**245-8945**
	Stanze, durchschneidend punch, through cutting punzonadora, cortante pince emporte-pièces, tranchante	5	1,6	**245-8545**

RESEKTOSKOP ARBEITSELEMENTE, ERWACHSENE
RESECTOSCOPE WORKING ELEMENTS, ADULT
RESECTOSCOPIO ELEMENTO DE TRABAJO, ADULTOS
RESECTOSCOPE ELEMENTS DE TRAVAIL, ADULTES

für Endoskope Ø 4,0 mm, 0° / 30° mit 300 mm Arbeitslänge
for Endoscopes Ø 4,0 mm, 0° / 30° with 300 mm working length
para endoscopios Ø 4,0 mm, 0° / 30° con 300 mm longitud de trabajo
pour endoscopes Ø 4,0 mm, 0° / 30° avec longueur de travail 300 mm

PASSIV, Elektrode in Ruhestellung innerhalb des Schaftes
PASSIVE, electrode in rest position inside of the sheath
PASIVO, electrodo en posición de reposo en el interior del tubo
PASSIF, électrode en position de pause à l'intérieur du manche

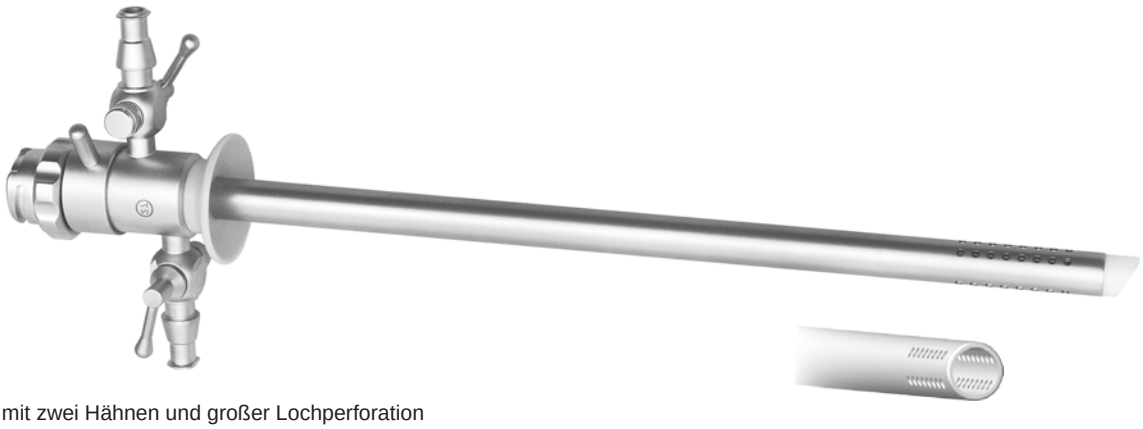
		Aluminium, handle black coated
Arbeitselement für 24 Ch. Schaft working element for 24 Ch. sheath elemento de trabajo para tubo 24 Ch. élément de travail pour manche de 24 Ch.		**243-01-02799**



AKTIV, Elektrode in Ruhestellung außerhalb des Schaftes
ACTIVE, electrode in rest position outside of the sheath
ACTIVO, electrodo en posición de reposo en el exterior del tubo
ACTIF, électrode en position de pause à l'extérieur du manche

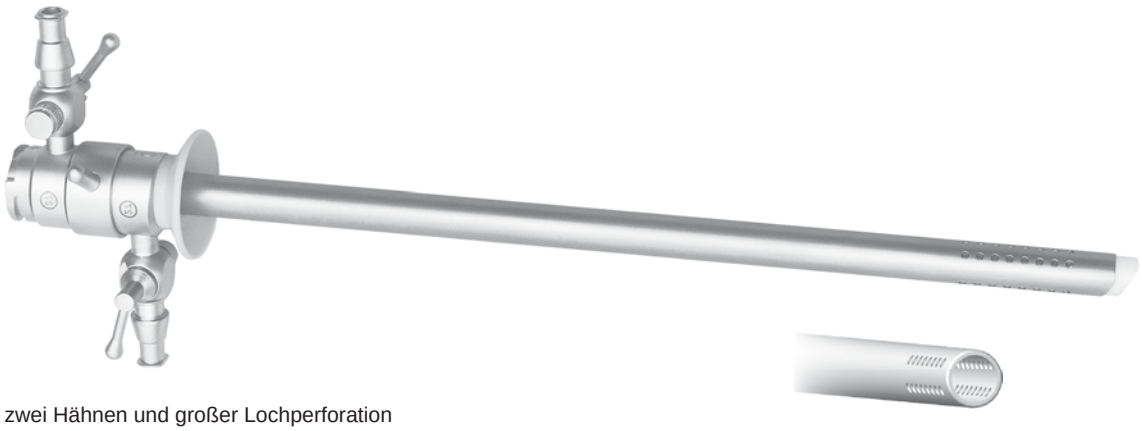
		Aluminium, handle black coated
Arbeitselement für 24 Ch. Schaft working element for 24 Ch. sheath elemento de trabajo para tubo 24 Ch. élément de travail pour manche 24 Ch.		**243-01-02798**

RESEKTOSKOPSCHÄFTE ZUR DAUERSPÜLUNG
RESECTOSCOPE SHEATHS FOR CONTINUOUS IRRIGATION
TUBOS DE RESECTOSCOPIA PARA IRRIGACION CONTINUA
MANCHES POUR RESECTOSCOPIE POUR IRRIGATION CONTINUE



drehbar mit zwei Hähnen und großer Lochperforation
rotatable with two stopcocks and big hole perforation
rotable con dos llaves de cierre y gran hueco de perforación
pivotable avec deux robinets et perforation à trous grands

	colour code	
outer sheath 27 Ch.	yellow	**243-04-02798**
inner sheath 24 Ch., 30° ceramic tip	yellow	**243-04-02797**
outer and inner sheath incl. standard obturator	yellow	**243-04-2799-00**



starr mit zwei Hähnen und großer Lochperforation
fixed with two stopcocks and big hole perforation
fijo con dos llaves de cierre y gran hueco de perforación
fixe avec deux robinets et perforation à trous grands

	colour code	
outer sheath 27 Ch.	yellow	**243-05-02798**
inner sheath 24 Ch., 30° ceramic tip	yellow	**243-05-02797**
outer and inner sheath incl. standard obturator	yellow	**243-05-2799-00**

OBTURATOREN für Schäfte 24 Ch. / **OBTURATORS** for use with sheaths, 24 Ch.
OBTURADORES para tubos 24 Ch. / **OBTURATEURS** pour manches 24 Ch.

standard	colour code, yellow	**243-06-02499**

Obturator, deflecting	colour code, yellow	**243-06-02498**

Visual obturator	colour code, yellow	**243-06-02497**

MONOPOLAR ELEKTRODEN 24 Ch. für Resektoskope 24/27 Ch.
MONOPOLAR ELEKTRODEN 24 Ch for Resectoscopes 24/27 Ch.
ELECTRODOS MONOPOLAR 24 Ch. para resectoscopios 24/27 Ch.
ELECTRODES MONOPOLAIRES 24 Ch. pour résectoscopes 24/27 Ch.

Slit electrode		**243-07-02499**	Conical electrode		**243-07-02495**
Slit electrode, 30°		**243-07-02498**	Ball electrode	5 mm 3 mm	**243-07-02493** **243-07-02494**
Slit electrode, 0°		**243-07-02497**	Roller electrode	5 mm 3 mm	**243-07-02491** **243-07-02492**
Knife electrode		**243-07-02496**	Vaporisation electrode	5 mm 3 mm	**243-07-02487** **243-07-02488**

HOCHFREQUENZKABEL / HF CABLE / CABLES AF / CABLE HF

für Resektoskop Arbeitselemente (Seite X9 & X12), flexible Elektroden und Polypen Schlingen (Seite X8)
for resectoscope working elements (page X9 & X12), flexible electrodes and polyp snares (page X8)
para elemento de trabajo resectoscopio (página X9 & X12), electrodos flexibles y lazos de polipos (página X8)
pour éléments de travail résectoscopiques (page X9 & X12), électrodes flexibles et anses pour polypes (page X8)

	Erbe T, Berchtold, Martin, 4 mm	3 m	**243-08-04099**
	Storz, Erbe, 5 mm	3 m	**243-08-05099**
	Valleylab, Bowie, 8 mm	3 m	**243-08-08099**

UTERINE - MOBILISATOR
UTERINE - MOBILIZER
MANIPULADOR UTERINO
MANIPULATEUR UTERINE

Set, komplett mit 6 Aufsätzen Set, complete with 6 Acorns Set, completo con 6 adaptadores Jeu complet, avec 6 adaptateurs		**305-2030**

bestehend aus / consisting of / consiste en / se composant de

	Uterine Mobilizer	**305-2031**
	Acorn Ø 8 x 80	**305-2032**
	Acorn Ø 10 x 100	**305-2033**
	Acorn Ø 3 x 45	**305-2034**
	Acorn Ø 3 x 55	**305-2035**
	Acorn with Cone, long	**305-2036**
	Acorn with Cone, short	**305-2037**

MYOMENBOHRER
MYOMA DRILLS
TORNILLO MIOMA
TIRE MYOME

	working length	
Ø 5	330 mm	**305-2020**
Ø 10	330 mm	**305-2021**

	working length	
Ø 5	420 mm	**305-2023**
Ø 10	420 mm	**305-2024**

COHEN CANNULA

Set, komplett mit 2 Aufsätzen Set, complete with 2 Acorns Set, completo con 2 adaptadores Jeu complet, avec 2 adaptateurs		**305-2010**

bestehend aus / consisting of / consiste en / se composant de

	Cohen - Cannula	**305-2011**
	Portio Acorn, small	**305-2012**
	Portio Acorn, large	**305-2013**

RINGAPPLIKATOR mit 3-stufigem Sicherheitssystem
RING APPLICATOR with 3-position safety system
APLICADOR ANILLO con sistema de seguridad de 3 posiciones
APPLICATEUR ANNEAUS à système de sécurité de 3 positions

Position 0 = „safety“ Position 1 = 1st ring Position 2 = 2nd ring

Vereinfachte Montage und Demontage durch
Simplified assembly and disassembly due to
Simple montaje y desmontaje debido al
Montage et démontage simple par mécanisme

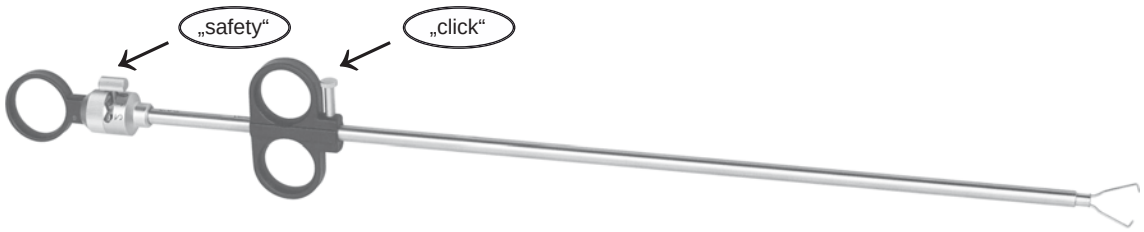
„click“

mechanismus am Schieber
mechanism on the sliding bar
mecanismo de la barra deslizante
au curseur

Zur Verwendung mit OP Laparoskopen / For the use with Operating Laparoscopes
Para el uso con laparoscopios operativos / Pour utilisation avec laparoscopes opératoires

komplett mit Ladevorrichtung complete with loading device completo con dispositivo de carga complet avec appareil de charge	working length	Ø mm	passend für OP - Laparoskop suitable for OP - laparoscope adecuado para laparoscopio OP approprié pour laparoscope OP	
	327 mm	6	Karl Storz	**305-2040**
	337 mm	6	HSW	**305-2041**
	329,5 mm	6	ELCON	**305-2043**

Zur Verwendung mit Trokarhülsen / For the use with Trocar Sleeves
Para el uso con tubos de trocar / Pour utilisation avec manches de trocart



komplett mit Ladevorrichtung complete with loading device completo con dispositivo de carga complet avec appareil de charge	working length	Ø mm		
	300 mm	6,5		**305-2044**

spare loading device			**305-2048**
spare conus piece			**305-2049**

UTERINE SOUNDS

rostfrei
stainless steel
acero inoxidable
inox

SIMS
301-006
330 mm, 13“
starr
rigid
rigido
rigide

SIMS
301-007
330 mm, 13“
biegsam
malleable
maleable
malléable

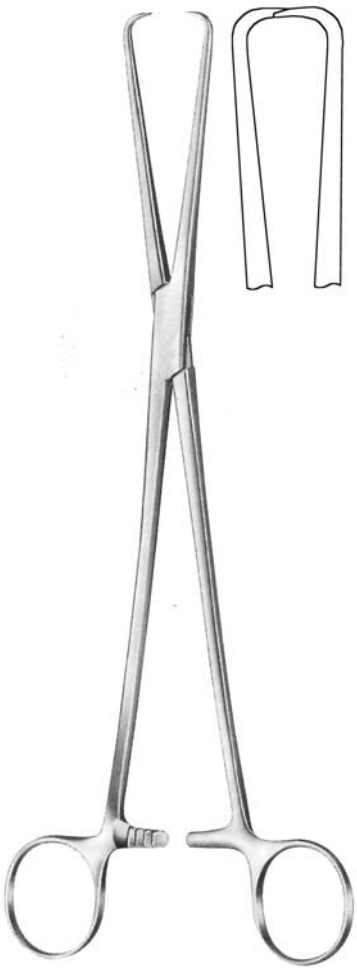
versilbert
silver plated
plateado
argenté

SIMS
301-005
330 mm, 13“
biegsam
malleable
maleable
malléable

VALLEIX
301-030
255 mm, 10“

UTERINE TENACULUM FORCEPS

BRAUN
301-410 250 mm, 10“



SCHROEDER
301-412 250 mm, 10“

POZZI
301-418 255 mm, 10“

REINIGUNGSPISTOLE / CLEANING PISTOL
PISTOLA DE LIMPIEZA / PISTOLET DE NETTOYAGE

komplett mit 8 Adaptern, an Wasserhahn oder zentrale Druckluft anschließbar
complete with 8 adaptors, attachable to standard water tap or compressed-air
completo con 8 adaptadores conectable con grifo o suministro central de aire comprimido
complet avec 8 adaptateurs, connexion au robinet ou alimentation centrale d'air comprimé

234-00-000

Wandhalterung für Adapter / wall support for adaptors
soporte de pared para adaptadores / fixation murale pour adaptateurs

234-00-010

REINIGUNGSBÜRSTEN / CLEANING BRUSH
CEPILLOS / BROSSES

10 Stück / Box, 10 pcs / box, 10 pzas / caja, 10 pcs / boîte	Ø	A / mm	
	3	420	**234-11-030**
	5	420	**234-11-050**
	10	420	**234-11-100**

ANTIBESCHLAGSMITTEL / ANTI FOG SOLUTION
SOLUCION ANTI VAHO / SOLUTION ANTIBUEE

30 ml Durchstichflasche
30 ml sterile pierce bottle
30 ml esteril en botella a perforar
30 ml bouteille à percer

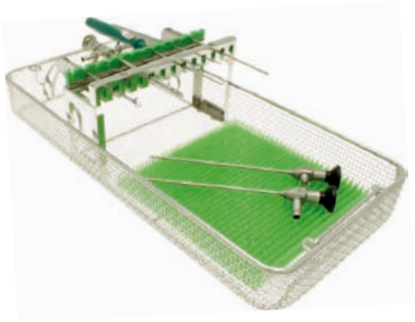
230-97-30

ÖL-SPRAY / OIL-SPRAY /
SPRAY DE ACEITE / HUILE-SPRAY

50 ml Pumpspray für Instrumentenreinigung und Pflege
50 ml pumpspray for instrument cleaning and care
50 ml spray de aceite (vaporizador) para limpieza y mantenimiento
50 ml vaporisateur d'huile pour nettoyage et entretien

560-051

CONTAINER SYSTEM



Aluminium ,Sterilisiercontainer, mit 2 Filtern im Deckel Aluminium sterilization container, with 2 filters on top Aluminio, contenedor de estérilización, con 2 filtros en la tapa Aluminium, container de stérilisation, avec 2 filtres dans le couvercle	580 x 280 x 200 mm (lxwxh)	**562-5620-1**
Siebkörbe - Drahtgeflecht Wire Mesh Baskets Bandeja perforada alambrada Paniers grillagés	540 x 250 x 70 mm (lxwxh)	**561-162-70**
Silikonmatten Silicone Mats Esterilla de silicona Tapis en silicone	250 x 235 mm (lxw)	**562-982-25**
Instrumentengestell für 13 Instrumente Instrument Holder for 13 instruments Cuadro para 13 instrumentos Support pour 13 instruments	230 x 72 x 135 mm (lxwxh)	**562-1400-13**
Instrumentengestell für 18 Instrumente Instrument Holder for 18 instruments Cuadro para 18 instrumentos Support pour 18 instruments	230 x 72 x 135 mm (lxwxh)	**562-1400-18**

Für weitere Informationen fragen Sie bitte nach unserem „CONTAINER“ oder „ECO CONTAINER“ Katalog
For further information please ask for our „CONTAINER“ or „ECO CONTAINER“ catalogue
Para informaciónes adicionales, por favor solicite nuestro catálogo „CONTAINER“ o „ECO CONTAINER“
Pour des informations supplémentaires veuillez demander notre catalogue „CONTAINER“ ou „ECO CONTAINER“

!

SIEBKORB für ein Endoskop
WIRE BASKET for one endoscope
BANDEJAS PERFORADAS ALAMBRADAS para un endoscopio
PANIER GRILLAGE pour un endoscope

290 x 80 x 52 mm (lxwxh)	**561-0400-52**
460 x 80 x 52mm (lxwxh)	**561-0402-52**
670 x 80 x 52mm (lxwxh)	**561-0404-52**

GERÄTE

UNITS

EQUIPOS

DISPOSITIFS

ELCON 305

PUMPE
PUMP

UNIVERSAL / - HYSTEROSKOPIEPUMPE
UNIVERSAL / - HYSTREROSCOPY PUMP

* shown item

Mikroprozessor gesteuerte Pumpe für variablen Einsatz in der Arthroskopie, Hysteroskopie und Urologie

akustisches und visuelles Signal für korrekten Sitz der Schläuche

anwenderfreundlich mit gut ablesbarer digitaler Anzeige

FLUSH Funktion für effizientes Spülen im Operationsfeld

Optionale Fenersteuerung

Microprocessor controlled Pump for multiple usage in Arthroscopy, Hysteroscopy and Urology

acoustic and visual signals ensuring correct tubing installation

user friendly with easy readable digital display

FLUSH function for an efficient rinsing of the operating area

Optional remote control

TECHNISCHE DATEN

Spülleistung:	100-500 ml/min (Hysteroskopie)
Druckbereich:	10-200 mm Hg (Hysteroskopie)
Betriebstemperatur:	+10°C bis +40°C
Betriebsfeuchtigkeit:	30% bis 70%
Dimensionen:	330 x 120 x 306 mm (BxHxT)
Gewicht:	ca. 7,5 kg
Netzspannung:	100 - 240 VAC / 50-60 Hz
CE Klassifizierung:	EN60601-1; EN60601-1-2
Sicherheitsstandard:	IP X1

TECHNICAL DATA

Flow selection:	100-500 ml/min (Hysteroscopy)
Pressure selection:	10-200 mm Hg g (Hysteroscopy)
Operating temperature:	+10°C to +40°C
Operating humidity:	30% to 70%
Dimensions:	330 x 120 x 306 mm (WxHxD)
Weight:	approx. 7,5 kg
Power supply:	100 - 240 VAC / 50-60 Hz
CE classification:	EN60601-1; EN60601-1-2
Safety standard:	IP X1

Lieferumfang
Steuerungseinheit, Schlauchset (3 x Schlauchset, Einweg, komplett), Bedienungsanleitung, Prüfprotokoll

Delivery contains
Control Unit, tubings starter set (3 x Fluid Pump for Hysteroscopy), user manual, test protocol

ARTIKEL NUMMER

238-45-030	Pumpe für Hysteroskopie
238-45-000*	Pumpe für variablen Einsatz in der Arthroskopie, Urologie und Hysteroskopie

SERIES

238-45-030	Fluid Pump for Hysteroscopy
238-45-000*	Pump for multiple usage in Arthroscopy, Urology and Hysteroscopy

ZUBEHÖR

238-45-250 Schlauchset, Einweg, komplett

238-45-200	Schlauchset, Day use, Pumpen Part
238-45-210	Schlauchset, Einweg, Patienten Part
238-45-005	Fernsteuerung

ACCESSORIES

238-45-250 Tubing Set, single use, complete
238-45-200 Tubing Set, daily use, Pump part

238-45-210	Tubing Set, single use, Patient part
238-45-005	Remote Control

UNIVERSAL / - BOMBA HISTEROSCOPICA
POME UNIVERSELLE / POUR HYSTEROSCOPIE

* shown item

Bomba controlada por microprocesador para uso variable en artroscopia, histeroscopia y la urología

señal acústica y visual para un correcto montaje de los tubos

utilisacion facil con pantalla digital facil de leer

funcion FLUSH para el lavado eficiente en el campo quirúrgico

Opcional control remoto

pompe contrôlée par microprocesseur pour utilisation variable dans l'arthroscopie, hystéroscopie et urologie

signal acoustique et visuel assure raccordement correcte des tuyaux

utilisation simple avec affichage numérique facile à lire

fonction FLUSH pour rinçage efficace de la zone d'opération

Contrôle à distance en option

DATAS TECHNICAS

Seleccion de flujo:	100-500 ml/min (histeroscopia)
Seleccion de presion:	10-200 mm Hg (histeroscopia)
temperatura operativa:	+10°C bis +40°C
humedad operativa:	30% bis 70%
Dimensiones:	330 x 120 x 306 mm (BxHxT)
Peso:	ca. 7,5 kg
Alimentacion:	100 - 240 VAC / 50-60 Hz
CE clasificacion:	EN60601-1; EN60601-1-2
Estándar de seguridad::	IP X1

Volumen de entrega
Unidad de control, set de tubos (3 x Set de tubo, disponible, completo), manual de usario, reporte de revisión

DONNEES TECHNIQUES

Sélection flux :	100-500 ml/min (hystéroscopie)
Séléction pression :	10-200 mm Hg g (hystéroscopie)
Température opérationnelle :	+10°C to +40°C
Humidité opérationnelle :	30% à 70%
Dimensions:	330 x 120 x 306 mm (WxHxD)
Poids :	env. 7,5 kg
Alimentation :	100 - 240 VAC / 50-60 Hz
Classification EC :	EN60601-1; EN60601-1-2
Standard sécurité :	IP X1

Contenu de livraison
Unité contrôle, set de tuyauterie pour démarrage (3 x Set de tuyaux, usage unique, complet), mode d'emploi, rapport d'essai

NUMERO DE ARTICULO

238-45-030	Bomba para histeroscopia
238-45-000*	Bomba para uso variable en artroscopia, urologia y histeroscopia

NUMERO D'ARTICLE

238-45-030	Pompe pour hystéroscopie
238-45-000*	Pompe pour utilisation variable pour arthroscopie, urologie, hystéroscopie

ACCESORIOS

238-45-250	Set de tubo, disponible, completo
238-45-200	Set de tubo, utilizacion diaria, parte de bomba
238-45-210	Set de tubo, disponible, parte de paciente

238-45-005	Control remoto

ACCESSORIES

238-45-250	Set de tuyaux, usage unique, complet
238-45-200	Set de tuyaux, usage journalier, pompe
238-45-210	Set de tuyaux, usage unique, patient
238-45-005	Contrôle à distance

ELCON 305

LICHTQUELLE
LIGHT SOURCE

XENON LICHTQUELLE
XENON LIGHT SOURCE

180 W

300 W

Optional turret adapter
Storz, Wolf, Olympus, ACMI (A)

geringe Lautstärke und Wärmeentwicklung	low noise, low heat generation
elektronische Intensitätskontrolle	electronic light control
einfacher Lampenwechsel	simple lamp replacement
wasserbeständiges Bedienelement	waterproof touch control panel

TECHNISCHE DATEN

Lampen	· Xenon arc Lampen: 180 W / 300 W
	· LED Notfalllampe: (optional)
	· Tageslichtqualität, 5600 °K
	· Lebensdauer: 500 Stunden (erwartet)
Lichtleiteranschluss	· Storz, Wolf, Olympus od. Revolverkopfadapter
System	· Netzspannung: 100-240 VAC, 50-60 Hz
	· Sicherungen: 2 Stück 5 x 20 mm, delay 6,3 AT
	· Leistungsaufnahme: 280W / 370W
Video In	· 1x Video
Standard	· Schutzklasse: I · Application part: Type BF
	· IEC 60601-1-2
	· Klassifizierung nach MDD 93/42/EEC: I
Maße	· (BxHxT): 355 x 120 x 340 mm
	· Gewicht: 9,0 kg / 10,5 kg
	· Gewicht: 9,5 kg / 11 kg (Backup Series)
Lieferumfang	· Lichtquelle, Netzkabel, Bedienungsanleitung

TECHNICAL DATA

Lamps	· xenon arc lamp: 180 W / 300 W
	· LED backup lamp: (optional)
	· xaylight quality, 5600 °K
	· Lifetime: 500 hr (expected)
Light guide adapter	· Storz, Wolf, Olympus or turret adapter
system	· power supply: 100-240 VAC, 50-60 Hz
	· fuses: 2 Fine fuses, 5 x 20 mm, delay 6,3 AT
	· power consumption: 280W / 370W
Video In	· 1x video
Standard	· protection class: I · application part: Type BF
	· IEC 60601-1-2
	· classification acc. MDD 93/42/EEC: I
Dimensions	· (WxHxD): 355 x 120 x 340 mm
	· weight: 9,0 kg / 10,5 kg
	· weight: 9,5 kg / 11 kg (backup series)
Delivery contains	· light source, mains cable, operating manual

ARTIKEL NUMMER

Lichtquelle, Standard
238-10-180 (180 W) · **238-10-300** (300 W)

Lichtquelle mit LED Nofalllampe
238-10-300-L (300 W)

Ersatzlampen
238-00-900 (180 W) · **238-00-903** (300 W)

SERIES

Light source, standard
238-10-180 (180 W) · **238-10-300** (300 W)

Light source incl. LED backup lamp
238-10-300-L (300W)

Spare lamps
238-00-900 (180 W) · **238-00-903** (300 W)

FUENTE DE LUZ XENON
SOURCE DE LUMIERE XENON

180 W

300 W

Optional turret adapter
Storz, Wolf, Olympus, ACMI (A)

generación de volumen y calor baja

control de luminosidad electrónico

cambio de làmpara fácil

unidad de control impermeable

dégagement de son et chaleur faible

contrôle d'intensité lumière électronique

remplacement de lampe facile

commande par touche à effleurement imperméable

DATOS TECNICOS

Lámparas	· Xenon arc: 180 W / 300 W · lámpara de emergencia LED (opción) · calidad luz del día, 5600 °K · tiempo de vida: 500 horas (esperado)
Adaptador de guía de luz	· Storz, Wolf, Olympus o adaptador de torreta
Sistema	· alimentación: 100-240 VAC, 50-60 Hz · fusibles: 2x, 5 x 20 mm, temporización 6,3 AT · temporización: 280W / 370W
Video In	· 1x vìdeo
Estándar	· clase de protección: I · pieza de aplicación: tipo BF · IEC 60601-1-2 · clasificación según MDD 93/42/EEC: I
Dimensiónes	· (AxAxP): 355 x 120 x 340 mm · peso: 9,0 kg / 10,5 kg · peso: 9,5 kg/ 11 kg (Backup Series)
Volumen de entrega	· fuente de luz, cable de red, manual de instrucciónes

DONNEES TECHNIQUES

Lampes	· Xenon arc: 180 W / 300 W · lampe d'urgence LED: (en option) · qualité lumière du jour, 5600 °K · durée de vie: 500 hr (prévue)
Adaptateur guide de lumière	· Storz, Wolf, Olympus ou adaptateur revolver
Système	· alimentation: 100-240 VAC, 50-60 Hz · fusibles: 2x, 5 x 20 mm, temporisation 6,3 AT · consommation: 280W / 370W
Video In	· 1x vidéo
Standard	· classe de protection: I · pièce d'application: type BF · IEC 60601-1-2 · classification d'après. MDD 93/42/EEC: I
Dimensions	· (LxHxP): 355 x 120 x 340 mm · poids: 9,0 kg / 10,5 kg · poids: 9,5 kg / 11 kg (Backup Series)
Livraison contient	· source de lumière, câble d'alimentation, mode d'emploi

NUMERO DE ARTICULO

Fuente de luz, estándar
238-10-180 (180 W) · **238-10-300** (300 W)

Fuente de luz, con lámpara de emergencia LED · **238-10-300-L** (300 W)

Lámparas de repuesto
238-00-900 (180 W) · **238-00-903** (300 W)

NUMERO D'ARTICLE

Source de lumière, standard
238-10-180 (180 W) · **238-10-300** (300 W)

Source de lumière incl. lampe d'urgence LED · **238-10-300-L** (300W)

Lampes de rechange
238-00-900 (180 W) · **238-00-903** (300 W)

ELCON 305

LICHTQUELLE
LIGHT SOURCE

LED LICHTQUELLE
LED LIGHT SOURCE

geringe Lautstärke und Wärmeentwicklung	low noise, low heat conduction
manuelle & automatische Intensitätskontrolle	manual & automatic electronic light control
Tageslichtqualität	pure daylight quality
wasserbeständiges Bedienelement	waterproof touch control panel

TECHNISCHE DATEN

Lampen	· Tageslichtqualität, 5700-6500 °K
	· Lebensdauer: >20.000 hr (LED 180/250)
	· Lebensdauer: >30.000 hr (LED 300)
Lichtleiteranschluss	· Storz, Wolf
System	· Netzspannung: 100/240 VAC, 50-60 Hz
	· Sicherungen: 2 Stück 5 x 20 mm, delay 6,3 AT
	· Leistungsaufnahme: 180/250/300 W
Control	· automatisch und manuell
Video In (opt.)	· 1x Video
Standard	· Schutzklasse: I · Anwendungsteil: Type BF
	· IEC 60601-1
	· Klassifizierung nach MDD 93/42/EEC: I
Maße	· (BxHxT): 355 x 103 x 253 mm (180/250)
	· (BxHxT): 355 x 120 x 340 mm (300)
	· Gewicht: 4,9 kg (180/250) / 10,6 kg (300)
Lieferumfang	· Lichtquelle, Netzkabel, Bedienungsanleitung BNC Kabel

TECHNICAL DATA

Lamps	· daylight quality, 5700-6500 K
	· lifetime: >20.000 hr (LED 180/250)
	· lifetime: >30.000 hr (LED 300)
Light guide adapter	· Storz, Wolf
System	· power supply: 100/240 VAC, 50-60 Hz
	· ruses: 2 Fine fuses, 5 x 20 mm, delay 6,3 AT
	· power consumption: 180/250/300 W
Control	· automatic and manual
Video In (opt.)	· 1x Video
Standard	· protection class: I · application part: Type BF
	· IEC 60601-1
	· classification acc. MDD 93/42/EEC: I
Dimensions	· (WxHxD): 355x103x253 mm (180/250)
	· (WxHxD): 355x120x340 mm (300)
	· Weight: 4,9 kg (180/250) / 10,6 kg (300)
Delivery contains	· light source, mains cable, user manual, BNC cable

ARTIKEL NUMMER

Lichtquelle, Standard - ELCON / Storz Adapter

238-15-180 (180 W / 5700K)
238-15-250 (250 W / 6500K)

238-15-300 (300 W / 6000K) PHASER™ technology

Lichtquelle, Turret adapter

238-15-300-A (300 W / 6000K) PHASER™ technology

SERIES

Light source, standard - ELCON / Storz adapter

238-15-180 (180 W / 5700K)
238-15-250 (250 W / 6500K)

238-15-300 (300 W / 6000K) PHASER™ technology

Light source, Turret adapter

238-15-300-A (300 W / 6000K) PHASER™ technology

FUENTE DE LUZ LED
SOURCE DE LUMIERE DEL

generación de volumen y calor baja

control de luminosidad manual y automático

calidad luz del día

unidad de control impermeable

dégagement de son et chaleur faible

contrôle d'intensité lumière manuel et automatique

qualité lumière du jour

commande par effleurement imperméable

DATOS TECNICOS

Lámparas	· calidad luz del día, 5700-6500 °K
	· tiempo de vida:: >20.000 hr (180/250)
	· tiempo de vida:: >30.000 hr (300)
Adaptador de guía de luz	· Storz, Wolf
Sistema	· alimentación: 100/240 VAC, 50-60 Hz
	· fusibles: 2x, 5 x 20 mm, temporización 6,3 AT
	· consumo: 180/250/300 W}
Control	· automático y manual
Video In (opción)	· 1x vídeo
Estándar	· clase de protección: I
	· pieza de aplicación: típo BF
	· IEC 60601-1-2
	· clasificación según MDD 93/42/EEC: I
Dimensiones	· (AxAxP)): 355x103x253 mm (180/250)
	· (AxAxP)): 355x120x340 mm (300)
	· peso: 4,9 kg (180/250) / 10,6 kg (300)
Volumen de entrega	· fuente de luz, cable de red, cable BNC, manual de instrucciónes

DONNEES TECHNIQUES

Lampes	· qualité lumière du jour, 5700-6500 K
	· durée de vie: >20.000 hr (180/250)
	· durée de vie: >30.000 hr (300)
Adaptateur guide de lumière	· Storz, Wolf
Système	· alimentation: 100/240 VAC, 50-60 Hz
	· fusibles: 2x, 5 x 20 mm, temporisation 6,3 AT
	· consommation: 180/250/300 W
Contrôle	· automatique et manuelle
Entrée vidéo (option)	· 1x vidéo
Standard	· classe de protection: I
	· pièce d'application: type BF
	· IEC 60601-1-2
	· classification selon MDD 93/42/EEC: I
Dimensions	· (LxHxP): 355 x 103 x 253 mm (DEL 180/250)
	· (LxHxP): 355 x 120 x 340 mm (DEL 300)
	· poids: 4,9 kg (180/250) / 10,6 kg (300)
Livraison contient	· source de lumière, câble d'alimentation, câble BNC, mode d'emploi

NUMERO DE ARTICULO

Fuente de luz, estándar - adaptador ELCON / Storz

238-15-180 (180 W / 5700K)
238-15-250 (250 W / 6500K)

238-15-300 (300 W / 6000K) PHASER™ technology

Fuente de luz, Turret adapter

238-15-300-A (300 W / 6000K) PHASER™ technology

NUMERO D'ARTICLE

Source de lumière, standard - adaptateur ELCON / Storz

238-15-180 (180 W / 5700K)
238-15-250 (250 W / 6500K)

238-15-300 (300 W / 6000K) PHASER™ technology

Source de lumière, Turret adapter

238-15-300-A (300 W / 6000K) PHASER™ technology

ELCON 305

KAMERA
CAMERA

VIDEO KAMERA
VIDEO CAMERA

digitaler Zoom 2,5 X / USB - SDI Ausgänge / mehrsprachiges „On-Screen“ Menü / Kamerasteuerung mittels Tastatur / optionale Speichermöglichkeiten und HDMI Ausgang

„Window Funktion“ dient zum Ausgleich starker hell - dunkel Unterschiede im Sichtfeld

„Anti-Moirée-Filter“ für den Gebrauch flexibler Endoskope. Der elektronische Filter verbessert die Qualität des Bildes durch die Verringerung des Matrix-Effekts.

„Character Generator“ zur Darstellung von Informationen auf Monitoren mittels Standard PS2 Tastatur

„Boost Funktion“ für die Steigerung der Helligkeit im Falle geringer Lichtintensität

digital Zoom 2,5 X / USB - SDI outputs / multilingual on-screen menu / camera control with Keyboard / optional capture device and HDMI output

„Window Function“ is programmed for different brightness measurement fields in case of difficult illumination conditions

„Anti-Moirée-Filter“ for the use of flexible fibrescopes. The electronical filter increases image quality by decreasing matrix-effects

„Character Generator“ creates on-screen-information by using standard PS2 keyboards

„Boost Function“ to increase the brightness in case of low illumination

TECHNICAL DATA

Camera head	· aspect ratio: 4:3 · image sensor 1/3“ CCD · immersible (using the attached cap)
System	· power supply: 100/240 VAC, 50-60 Hz · power consumption: 20 W · fuses: 2 fine fuses, 5 x 20 mm, delay acting 3,5 AH (I=1500 A) · image resolution: PAL 752 x 582/ NTSC 768 x 494 · TV resolution: > 470 lines · sensitivity: < 1 lux (1/1.4) · white balance automatically with data hold · shutter speed PAL (NTSC): 1/50 (1/60) to 1/100.000 sec
Video out terminal	· 2x video · 2x S-video · 1x Y-Pb-Pr (component) · 1x SDI · 1x USB 2.0
Standard	· protection class: I · application part: Type BF · IEC 60601-1, · classification acc. MDD 93/42/EEC: I
Dimensions	· (WxHxD): 355 x 103 x 253 mm · weight: 4,4 kg
Delivery contains	· CCU, camera head with 3,05m cable, mains cable, Y/C cable, BNC cable, HDMI - DVI cable, HDMI cable, User manual, USB Stick (optional)

SERIES

Basic settings	**238-20-130**
Basic settings incl. image capturing & archiving, USB	**238-20-130-C**
Basic settings incl. HDMI output	**238-20-130-D**
Basic settings incl. image capturing & archiving, USB, HDMI output	**238-20-130-CD**

Standard camera head
Weight: 80 g
Size: d= 29 mm; l= 55 mm

TV-Adapter (C-mount) on page X36 must be ordered separately

OPTIONS

Remote camera head with 6 functions	**238-20-130-R**
Footswitch	**238-20-130-S**
Keyboard (medical)	**238-20-130-T**
Freeze function	**238-20-130-F**

Optional Camera Head
Weight: 105 g
Size: d= 34 mm; l= 73 mm

CAMARA DE VIDEO
CAMERA VIDEO

zoom digital 2,5 X / salidas USB - SDI / menú de multilingue „On-Screen“ / control de la cámara a través del teclado / posibilidades de memoria en opción y una salida HDMI

„Window Funcion“ se utiliza para compensar las fuertes diferencias entre luz clara y oscura en el campo visual

„„Filtro Anti-Moirée“ para uso de endoscopios flexibles. El filtro electrónico mejora la calidad de la imagen mediante la reducción del efecto de la matrix

„Generador de Caracteres “ para presentar informaciónes en los monitores con el teclado PS2 estándar

„Boost Function“ para aumentar la luminosidad en caso de baja intensidad de luz

zoom digital 2,5 X / sortieS USB - SDI / menu d‘écran multilingue / contrôle de caméra avec clavier / dispositif de mémorisation en option et sortie HDMI

„Window Function“ pour équilibrage de grandes différences entre parties claires et sombres dans le champ de vue

„Filtre Anti-Moirée“ pour utilisation avec endoscopes flexibles. Le filtre éléctronique améliore la qualité d‘image en diminuant l‘effet matrix

„Générateur de charactères“ crée des informations sur l‘écran via clavier standard PS2

„Boost Function“ pour augmenter la clarté en cas d‘intensité de lumière faible

DATOS TECNICOS / DONNEES TECHNIQUES

Cabeza de cámara / Tête de caméra	· relación de aspecto/relation aspect: 4:3 ·sensor de imagen / capteur image 1/3“ CCD sumergible / à immersion (a utilizar la tapa adjunto / à utilizer le bouchon joint)
Sistema / Système	· alimentación / alimentation: 100/240 VAC, 50-60 Hz · consumo de energía / consommation: 20 W · fusibles / fusibles: 2 fusibles finos, 5 x 20 mm, acción retardada / action retardée 3,5 AH (I=1500 A) · resolución imagen / résolution image: PAL 752 x 582/ NTSC 768 x 494 · TV resolución: > 470 lines · sensibilidad / sensibilité: < 1 lux (1/1.4) · balance de blancos automáticamente con retención de datos / balance des blancs automatique avec „data-hold“ · velocidad de obturación / vitesse obturateur PAL (NTSC): 1/50 (1/60) to / à 1/100.000 sec
Salida de vídeo / Sortie vidéo	· 2x Video · 2x S-Video · 1x Y-Pb-Pr (component) · 1x SDI · 1x USB 2.0
Estándar / Standard	· protección clase / classe de protection: I · parte de aplicación / pièce d‘application: Tipo BF · IEC 60601-1 · clasificación según. / classification d‘après MDD 93/42/EEC: I
Dimensiones / Dimensions	· (LxHxP): 355 x 103 x 253 mm · peso / poids: 4,4 kg
Volumen de entrega / Livraison contient	· CCU, cabezal de la cámara con cable de 3m, cable de red, cable Y / C, cable BNC, HDMI - DVI cable, HDMI cable, manual de instrucciónes, Memoria USB (opciónal) / CCU, tête caméra avec câble de 3m, câble d‘alimentation, câble Y/C, câble BNC, câble HDMI-DVI, câble HDMI, mode d‘emploi, clé USB (en option)

NUMERO DE ARTICULO / NUMERO D‘ARTICLE

Configuración básica / Equipement de base Configuración básica captura de imágenes y archivo, USB Equipement de base incl. saisie et mémorisation d‘images, USB Configuración básica incl. salida HDMI Equipement de base incl. sortie HDMI Configuración básica incl. captura de imágenes y archivo, USB, salida HDMI / Equipement de base incl. saisie et mémorisation d‘images, USB, sortie HDMI	**238-20-130** **238-20-130-C** **238-20-130-D** **238-20-130-CD**

Cabeza de cámara estándar / Tête caméra standard
Peso / Poids: 80 g
Dimensión / Dimension:
d= 29 mm; l= 55 mm

Adaptador TV (C-mount) en pagina X36 debe pedir por separado
Adaptateur TV (C-mount) de page X36 doit être commandé séparément

OPCIONES / OPTIONS

Cabeza de cámara con 6 funciones Tête caméra à télécommande avec 6 fonctions	**238-20-130-R**
Pedal / pédale de commande	**238-20-130-S**
Teclado (médico) / Clavier (médical)	**238-20-130-T**
Función „Freeze“ / Fonction „Freeze“	**238-20-130-F**

Opciónal cabeza de cámara / Tête caméra en option
Peso / Poids: 105 g
Dimensión / Dimension:
d= 34 mm; l= 73 mm

ELCON 305

KAMERA
CAMERA

HD VIDEO KAMERA
HD VIDEO CAMERA

1CHIP HD
eco

Full HD Auflösung / digitaler Zoom 2,5 X / High speed shutter / mehrsprachiges „On-Screen“ Menü / 3 Benutzereinstellungen, speicherbar / „Freeze function“

„Character Generator“ zur Darstellung von Informationen auf Monitoren mittels Standard PS2 Tastatur

„Boost Funktion“ für die Steigerung der Helligkeit im Falle geringer Lichtintensität

Full HD resolution / digital Zoom 2,5 X / high speed shutter / multilingual on-screen menu / 3 user settings storable / „Freeze function“

„Character Generator“ creates on-screen-information by using standard PS2 keyboards

„Boost Function“ to increase the brightness in case of low illumination

TECHNICAL DATA

Camera head	· aspect ratio: 16:9 · image sensor: 1/3“ MOS · immersible (using the attached cap)
System	· power supply: 100/240 VAC, 50-60 Hz · power consumption: 25 W · fuses: 2 fine fuses, 5 x 20 mm, delay acting 3,5 AH (I=1500 A) · image resolution: full HD 1920 x 1080 · TV resolution: > 1000 lines · sensitivity: < 3 lux (1/1.4) · SN 54 db · white balance automatically, with data hold · shutter speed: 1/50 (1/60) to 1/100.000 sec
Video out terminal	· 1x HDMI
Other Commections	· 1 x USB (A) (USB-keyboard) / 1 x Remote IN (footswitch) / 1 x Remote OUT (video printer, video recorder,...) / 1 x RJ45 (Service)
Standard	· protection class: I / safety class: BF / IP code 20 / IEC 60601-1-2, classification acc. to MDD 93/42/EEC: I
Dimensions	· (WxHxD): 359 x 106 x 335 mm · weight: 4,7 kg
Delivery contains	· CCU, camera head with 3,05m cable, mains cable, HDMI - DVI cable, HDMI cable, user manual

SERIES

Basic settings **238-22-110**

Camera head
Weight: 150 g
Size: d= 36 mm; l= 65 mm

TV-Adapter (C-mount) on page X36 must be ordered separately

OPTIONS

Keyboard (medical) **238-2X-XXX-T**

TEAC HD recording system on HDD 500GG or USB **04-UR-4MD**

capture system
please ask for separate leaflet

CAMARA DE VIDEO HD
CAMERA VIDEO HD

Resolución Full AD / zoom digital 2,5 X / obturador de alta velocidad/ menú de multilingue „On-Screen“ / 3 configuraciónes de usuario, memorizable / función „Freeze“

„Generador de Caracteres “ para presentar informaciónes en los monitores con el teclado PS2 estándar

„Boost Function“ para aumentar la luminosidad en caso de baja intensidad de luz.

résolution „Full HD“ / zoom digital 2,5 X / obturateur grande vitesse / menu d‘écran multilingue / 3 paramètres d‘usager mémorisables / „Freeze function“

„Générateur de charactères“ crée des informations sur l‘écran via clavier standard PS2

„Boost Function“ pour augmenter la clarté en cas d‘intensité de lumière faible

DATOS TECNICOS / DONNEES TECHNIQUES

Cabeza de cámara / Tête caméra	· relación de aspecto / relation aspect: 16:9 · sensor de imagen / capteur image: 1/3“ MOS sumergible / à immersion (a utilizar la tapa adjunto / à utilizer le bouchon joint)
Sistema / Système	· alimentación / alimentation: 100/240 VAC, 50-60 Hz · consumo de energía / consommation: 25 W · fusibles / fusibles: 2 fusibles fino, 5 x 20 mm, acción retardada / action retardée 3,5 AH (I=1500 A) · resolución del imagen: full HD 1920 x 1080 · TV resolución: > 1000 lines · sensibilidad / sensibilité: < 3 lux (1/1.4) · SN 54 db · balance de blancos automáticamente con retención de datos / balance des blancs automatique avec „data-hold“ · velocidad de obturación / vitesse obturateur: 1/50 (1/60) to/à 1/100.000 sec
Salida de vídeo / Sortie vidéo	· 1x HDMI
Conexión / Connexions	· 1 x USB (A) (USB-keyboard) / 1 x Remote IN (footswitch) / 1 x Remote OUT (video printer, video recorder,...) / 1 x RJ45 (Service)
Estándar / Standard	· protección clase / classe de protection: I · parte de aplicación / pièce d‘application : Tipo BF · IEC 60601-1-2 · clasificación según / classification d‘après MDD 93/42/EEC: I
Dimensiones / Dimensions	· (LxHxP): 359 x 106 x 335 mm · peso / poids: 4,7 kg
Volumen de entrega /	· CCU, cabezal de la cámara con cable de 3,05m, cable de red, HDMI cable, manual de instrucciónes CCU, tête caméra avec câble de 3,05m, câble d‘alimentation, câble HDMI, mode d‘emploi

NUMERO DE ARTICULO / NUMERO D‘ARTICLE

Configuración básica / Equipement de base **238-22-110**

Cabeza de cámara /
Tête caméra
Peso / Poids: 150 g
Dimensión / Dimension:
d= 36 mm; l= 65 mm

Adaptador TV (C-mount) en pagina X36 debe pedir por separado
Adaptateur TV (C-mount) de page X36 doit être commandé séparément

OPCIONES / OPTIONS

Teclado (médico) / Clavier (médical) **238-2X-XXX-T**

TEAC HD recording system on HDD 500GG or USB **04-UR-4MD**

Sistema de captura -pida el folleto independiente /
Veuillez demander brochure séparée pour système de saisie

ELCON 305

KAMERA
CAMERA

HD VIDEO KAMERA
HD VIDEO CAMERA

Full HD Auflösung / digitaler Zoom 2,5 X / High speed shutter / mehrsprachiges „On-Screen“ Menü / 3 Benutzereinstellungen, speicherbar / „Freeze function“ / Kamerakopf mit 6 Speichermöglichkeiten

„Character Generator“ zur Darstellung von Informationen auf Monitoren mittels Standard PS2 Tastatur

„Boost Funktion“ für die Steigerung der Helligkeit im Falle geringer Lichtintensität

Full HD resolution / digital Zoom 2,5 X / high speed shutter / multilingual on-screen menu / 3 user settings storable / „Freeze function“ / remote camera head with 6 storage possibilities

„Character Generator“ creates on-screen-information by using standard PS2 keyboards

„Boost Function“ to increase the brightness in case of low illumination

TECHNICAL DATA

Camera head	· aspect ratio: 16:9 · image sensor: 1/3“ MOS · immersible (using the attached cap)
System	· power supply: 100/240 VAC, 50-60 Hz · power consumption: 20 W · fuses: 2 fine fuses, 5 x 20 mm, delay acting 3,5 AH (I=1500 A) · image resolution: full HD 1920 x 1080 · TV resolution: > 1000 lines · sensitivity: < 3 lux (1/1.4) · SN 54 db · white balance automatically, with data hold · shutter speed: 1/50 (1/60) to 1/100.000 sec
Video out terminal	· 1x HDMI / DVI · 1x Y-Pb-Pr · 1x video (PAL / NTSC) · 1x S-video (PAL / NTSC) · 2x HD SDI (optional)
Other Commections	· 1 x USB (A) (USB-keyboard) / 1 x Remote IN (footswitch) / 1 x Remote OUT (video printer, video recorder,...) / 1 x RJ45 (Service)
Standard	· protection class: I / safety class: BF / IP code 20 / IEC 60601-1-2, classification acc. to MDD 93/42/EEC: I
Dimensions	· (WxHxD): 355 x 103 x 253 mm · weight: 4,5 kg
Delivery contains	· CCU, camera head with 3,05m cable, mains cable, Y/C cable, BNC cable, HDMI - DVI cable, HDMI cable, user manual

SERIES

Basic settings	**238-22-100**
Basic settings incl. internal HD video and image capture & archiving system on USB. Recording format 1080p/60	**238-22-100-C**

TV-Adapter (C-mount) on page X36 must be ordered separately

Camera head
Weight: 105 g
Size: d= 34 mm; l= 73 mm

OPTIONS

Keyboard (medical)	**238-2X-XXX-T**
TEAC HD recording system on HDD 500GG or USB	**04-UR-4MD**

capture system
please ask for separate leaflet

CAMARA DE VIDEO HD
CAMERA VIDEO HD

Resolución Full AD / zoom digital 2,5 X / obturador de alta velocidad/ menú de multilingue „On-Screen“ / 3 configuraciónes de usuario, memorizable / función „Freeze“ / cabeza de cámara con 6 botones de memoria

„Generador de Caracteres “ para presentar informaciónes en los monitores con el teclado PS2 estándar

„Boost Function“ para aumentar la luminosidad en caso de baja intensidad de luz.

résolution „Full HD“ / zoom digital 2,5 X / obturateur grande vitesse / menu d‘écran multilingue / 3 paramètres d‘usager mémorisables / „Freeze function“ / tête caméra à télécommande avec 6 possibilités de mémorisation

„Générateur de charactères“ crée des informations sur l‘écran via clavier standard PS2

„Boost Function“ pour augmenter la clarté en cas d‘intensité de lumière faible

DATOS TECNICOS / DONNEES TECHNIQUES

Cabeza de cámara / Tête caméra	· relación de aspecto / relation aspect: 16:9 · sensor de imagen / capteur image: 1/3“ MOS sumergible / à immersion (a utilizar la tapa adjunto / à utilizer le bouchon joint)
Sistema / Système	· alimentación / alimentation: 100/240 VAC, 50-60 Hz · consumo de energía / consommation: 20 W · fusibles / fusibles: 2 fusibles fino, 5 x 20 mm, acción retardada / action retardée 3,5 AH (I=1500 A) · resolución del imagen: full HD 1920 x 1080 · TV resolución: > 1000 lines · sensibilidad / sensibilité: < 3 lux (1/1.4) · SN 54 db · balance de blancos automáticamente con retención de datos / balance des blancs automatique avec „data-hold“ · velocidad de obturación / vitesse obturateur: 1/50 (1/60) to/à 1/100.000 sec
Salida de vídeo / Sortie vidéo	· 1x HDMI / DVI · 1x Y-Pb-Pr · 1x Video · 1x S-Video (PAL / NTSC) · 2x HD SDI (opción / option)
Conexión / Connexions	· 1 x USB (A) (USB-keyboard) / 1 x Remote IN (footswitch) / 1 x Remote OUT (video printer, video recorder,...) / 1 x RJ45 (Service)
Estándar / Standard	· protección clase / classe de protection: I · parte de aplicación / pièce d‘application : Tipo BF · IEC 60601-1 · clasificación según / classification d‘après MDD 93/42/EEC: I
Dimensiones / Dimensions	· (LxHxP): 355 x 103 x 253 mm · peso / poids: 4,5 kg
Volumen de entrega / Livraison contient	· CCU, cabezal de la cámara con cable de 3,05m, cable de red, cable Y / C, cable BNC, HDMI - DVI cable, HDMI cable, RGB cable, manual de instrucciónes / CCU, tête caméra avec câble de 3,05m, câble d‘alimentation, câble Y/C, câble BNC, câble HDMI - DVI, câble HDMI, mode d‘emploi

NUMERO DE ARTICULO / NUMERO D‘ARTICLE

Configuración básica / Equipement de base	**238-22-100**
Configuración básica incl. vídeo HD y captura de imágenes interna & sistema de archivo en USB, formato de grabación 1080p/60 Equipement de base incl. saisie interne de vidéos HD et d‘images & système d‘archivage sur USB, format d‘enregistrement 1080p/60.	**238-22-100-C**

Cabeza de cámara / Tête caméra
Peso / Poids: 105 g
Dimensión / Dimension:
d= 34 mm; l= 73 mm

Adaptador TV (C-mount) en pagina X36 debe pedir por separado
Adaptateur TV (C-mount) de page X36 doit être commandé séparément

OPCIONES / OPTIONS

Teclado (médico) / Clavier (médical)	**238-2X-XXX-T**
TEAC HD recording system on HDD 500GG or USB	**04-UR-4MD**

Sistema de captura -pida el folleto independiente /
Veuillez demander brochure séparée pour système de saisie

ELCON 305

KAMERA
CAMERA

HD VIDEO KAMERA
HD VIDEO CAMERA

3CHIP HD

3CHIP HD + capture system

Full HD Auflösung / digitaler Zoom 2,5 X / High speed shutter / mehrsprachiges „On-Screen“ Menü / 3 Benutzereinstellungen, speicherbar / „Freeze function“ / Kamerakopf mit 6 Speichermöglichkeiten

„Character Generator“ zur Darstellung von Informationen auf Monitoren mittels Standard PS2 Tastatur

„Boost Funktion“ für die Steigerung der Helligkeit im Falle geringer Lichtintensität

Full HD resolution / digital Zoom 2,5 X / high speed shutter / multilingual on-screen menu / 3 user settings storable / „Freeze function“ / remote camera head with 6 storage possibilities

„Character Generator“ creates on-screen-information by using standard PS2 keyboards

„Boost Function“ to increase the brightness in case of low illumination

TECHNICAL DATA

Camera head	· aspect ratio: 16:9 · image sensor: 3/3“ MOS · immersible (using the attached cap)
System	· power supply: 100/240 VAC, 50-60 Hz · power consumption: 20 W · fuses: 2 fine fuses, 5 x 20 mm, delay acting 3,5 AH (I=1500 A) · image resolution: full HD 1920 x 1080 · TV resolution: > 1000 lines · sensitivity: < 3 lux (1/1.4) · SN 54 db · white balance automatically, with data hold · shutter speed: 1/50 (1/60) to 1/100.000 sec
Video out terminal	· 2x HD SDI · 1x HDMI / DVI · 1x Y-Pb-Pr (component) · 1x Y/C (PAL / NTSC) · 1x CVBS (PAL / NTSC)
Other Commections	· 1 x USB (A) (USB-keyboard) / 1 x Remote IN (footswitch) / 1 x Remote OUT (video printer, video recorder,...) / 1 x RJ45 (Service)
Standard	· protection class: I / safety class: BF / IP code 20 / IEC 60601-1-2, classification acc. to MDD 93/42/EEC: I
Dimensions	· (WxHxD): 355 x 103 x 253 mm · weight: 4,5 kg
Delivery contains	· CCU, camera head with 3,25m cable, mains cable, Y/C cable, BNC cable, HDMI - DVI cable, HDMI cable, RGB cable, user manual

SERIES

Basic settings	**238-22-300**
Basic settings incl. internal HD video and image capture archiving system on USB. Recording format 1080p/60	**238-22-300-C**

TV-Adapter (C-mount) on page X36 must be ordered separately

Camera head
Weight: 145 g
Size: d= 38,5 mm; l= 81 mm

OPTIONS

Keyboard (medical)	**238-2X-XXX-T**
TEAC HD recording system on HDD 500GG or USB	**04-UR-4MD**

capture system
please ask for separate leaflet

CAMARA DE VIDEO HD
CAMERA VIDEO HD

Resolución Full AD / zoom digital 2,5 X / obturador de alta velocidad / menú de multilingue „On-Screen“ / 3 configuraciónes de usuario, memorizable / función „Freeze“ / cabeza de cámara con 6 botones de memoria

„Generador de Caracteres “ para presentar informaciónes en los monitores con el teclado PS2 estándar

„Boost Function“ para aumentar la luminosidad en caso de baja intensidad de luz.

Résolution „Full HD“ / zoom digital 2,5 X / obturateur grande vitesse / menu d‘écran multilingue / 3 paramètres d‘usager mémorisables / „Freeze function“ / tête caméra à télécommande avec 6 possibilités de mémorisation

„Générateur de charactères“ crée des informations sur l‘écran via clavier standard PS2

„Boost Function“ pour augmenter la clarté en cas d‘intensité de lumière faible

DATOS TECNICOS / DONNEES TECHNIQUES

Cabeza de cámara / Tête caméra	· relación de aspecto / relation aspect: 16:9 · sensor de imagen / capteur image: 3/3“ MOS
Sistema / Système	· alimentación / alimentation: 100/240 VAC, 50-60 Hz · consumo de energía / consommation: 20 W · fusibles / fusibles: 2 fusibles finos, 5 x 20 mm, acción retardada / action retardée 3,5 AH (I=1500 A) · resolución imagen / résolution image: full HD 1920 x 1080 · TV resolución: > 1000 líneas · sensibilidad / sensibilité: < 3 lux (1/1.4) · SN 54 db · balance de blancos automáticamente con retención de datos / balance des blancs automatique avec „data-hold“ · velocidad de obturación / vitesse obturateur: 1/50 (1/60) to/à 1/100.000 sec
Salida de vídeo / Sortie vidéo	· 2x HD SDI · 1x HDMI / DVI · 1x Y-Pb-Pr (component) · 1x Y/C · 1x CVBS (PAL / NTSC)
Conexión / Connexions	· 1 x USB (A) (USB-keyboard) / 1 x Remote IN (footswitch) / 1 x Remote OUT (video printer, video recorder,...) / 1 x RJ45 (Service)
Estándar / Standard	· protección clase / classe de protection: I · parte de aplicación / pièce d‘application : Tipo BF · IEC 60601-1-2 · clasificación según / classification d‘après MDD 93/42/EEC: I
Dimensiones / Dimensions	· (LxPxH): 355 x 103 x 253 mm · peso / poids: 4,5 kg
Volumen de entrega / Livraison contient	· CCU, cabezal de la cámara con cable de 3,25m, cable de red, cable Y / C, cable BNC, HDMI - DVI cable, HDMI cable, manual de instrucciónes / CCU, tête caméra avec câble de 3,05m, câble d‘alimentation, câble Y/C, câble BNC, câble HDMI - DVI, câble HDMI, mode d‘emploi

NUMERO DE ARTICULO / NUMERO D‘ARTICLE

Configuración básica / Equipement de base **238-22-300**

Configuración básica incl. vídeo HD y captura de imágenes interno & sistema de archivo en USB, formato de grabación 1080p/60
Equipement de base incl. saisie de vidéos HD et d‘images interne & système d‘archivage sur USB, format d‘enregistrement 1080p/60. **238-22-100-C**

Cabeza de cámara / Tête caméra
Peso / Poids: 145 g
Dimensión / Dimension:
d= 38,5 mm; l= 81 mm

Adaptador TV (C-mount) en pagina X36 debe pedir por separado
Adaptateur TV (C-mount) de page X36 doit être commandé séparément

OPCIONES / OPTIONS

Teclado (médico) / Clavier (médical) **238-2X-XXX-T**

TEAC HD recording system on HDD 500GG or USB **04-UR-4MD**

Sistema de captura -pida el folleto independiente /
Veuillez demander brochure séparée pour système de saisie

ELCON 305

KAMERA
CAMERA

4K VIDEO KAMERA
4K VIDEO CAMERA

3CHIP 4K

3CHIP 4K +
capture system

4K UHD Auflösung / digitaler Zoom / mehrsprachiges „On-Screen“ Menü / 10 Benutzereinstellungen speicherbar / „Freeze function“ / Kamerakopf mit 4 Durcktasten / Bildverbesserung in Farbe und Struktur / „fog reduction“

„Character Generator“ zur Darstellung von Informationen auf Monitoren mittels Standard PS2 Tastatur

„Boost Funktion“ für die Steigerung der Helligkeit im Falle geringer Lichtintensität

4K UHD resolution / digital Zoom / multilingual on-screen menu / 10 user settings storable / „Freeze function“ / remote camera head with 4 push buttons / Image enhancement of colour and structure / fog reduction

„Character Generator“ creates on-screen-information by using standard PS2 keyboards

„Boost Function“ to increase the brightness in case of low illumination

TECHNICAL DATA

Camera head	· aspect ratio: 16:9 · image sensor: 3/3“ MOS · immersible (using the attached cap)
System	· power supply: 100/240 VAC, 50-60 Hz · power consumption: 60 W · fuses: 2 x T3,15 A · image resolution: full HD 3840 x 2160 · TV resolution: > 1600 lines · SN 54 db · white balance automatically, with data hold
Video out terminal	· 1 x HDMI 4K - 1 x HDMI Full HD - 1 x SDI 45 (4 x BNC) - 1x SDI Full HD (1 x BNC)
Standard	· protection class: I / safety class: BF / IP code 20 / IEC 60601-1-2 / classification acc. to MDD 93/42/EEC: I
Dimensions	· (WxHxD): 355 x 103 x 350 mm · weight: 6,2 kg
Delivery contains	· CCU, camera head with 3,05m cable, mains cable, HDMI calbe, user manual

SERIES

Basic settings	**238-22-400**
Basic settings incl. internal HD video and image capture archiving system on USB. Recording format 1080p/60	**238-22-400-C**

TV-Adapter (C-mount) on page X36 must be ordered separately

Camera head
Weight: 200 g
Size: d= 43 mm; l= 86 mm

OPTIONS

Keyboard (medical)	**238-2X-XXX-T**
TEAC HD recording system on HDD 500GG or USB	**04-UR-4MD**

capture system
please ask for separate leaflet

CAMARA DE VIDEO 4K
CAMERA VIDEO 4K

Resolución 4K UHD / zoom digital / menú de multilingue „On-Screen“ / 10 configuraciónes de usuario, memorizable / función „Freeze“ / cabeza de cámara con 4 pulsador / „fog reduction“

„Generador de Caracteres “ para presentar informaciónes en los monitores con el teclado PS2 estándar

„Boost Function“ para aumentar la luminosidad en caso de baja intensidad de luz.

Résolution „4K UHD“ / zoom digital / menu d‘écran multilingue / 10 paramètres d‘usager mémorisables / „Freeze function“ / tête caméra à télécommande avec 4 bouton poussoir / „fog reduction“

„Générateur de charactères“ crée des informations sur l‘écran via clavier standard PS2

„Boost Function“ pour augmenter la clarté en cas d‘intensité de lumière faible

DATOS TECNICOS / DONNEES TECHNIQUES

Cabeza de cámara / Tête caméra	· relación de aspecto / relation aspect: 16:9 · sensor de imagen / capteur image: 3/3“ MOS
Sistema / Système	· alimentación / alimentation: 100/240 VAC, 50-60 Hz · consumo de energía / consommation: 60 W · fusibles / fusibles: 2 x T3,15 A · resolución imagen / résolution image: full HD 3840 x 2160 · TV resolución: > 1600 líneas · sensibilidad / sensibilité: SN 54 db · balance de blancos automáticamente con retención de datos / balance des blancs automatique avec „data-hold“
Salida de vídeo / Sortie vidéo	· 1 x HDMI 4K - 1 x HDMI Full HD - 1 x SDI 45 (4 x BNC) - 1x SDI full HD (1 x BNC)
Estándar / Standard	· protección clase / classe de protection: I · parte de aplicación / pièce d‘application : Tipo BF · IEC 60601-1-2 . clasificación según / classification d‘après MDD 93/42/EEC: I
Dimensiones / Dimensions	· (LxPxH): 355 x 103 x 350 mm · peso / poids: 6,2 kg
Volumen de entrega /	· CCU, cabezal de la cámara con cable de 3,05m, HDMI cable, manual de instrucciónes CCU, tête caméra avec câble de 4m, câble HDMI, mode d‘emploi

NUMERO DE ARTICULO / NUMERO D‘ARTICLE

Configuración básica / Equipement de base **238-22-400**

Configuración básica incl. vídeo HD y captura de imágenes interno & sistema de archivo en USB, formato de grabación 1080p/60
Equipement de base incl. saisie de vidéos HD et d‘images interne & système d‘archivage sur USB, format d‘enregistrement 1080p/60. **238-22-400-C**

Cabeza de cámara / Tête caméra
Peso / Poids: 200 g
Dimensión / Dimension: d= 43 mm; l= 86 mm

Adaptador TV (C-mount) en pagina X36 debe pedir por separado
Adaptateur TV (C-mount) de page X36 doit être commandé séparément

OPCIONES / OPTIONS

Teclado (médico) / Clavier (médical) **238-2X-XXX-T**

TEAC HD recording system on HDD 500GG or USB **04-UR-4MD**

Sistema de captura -pida el folleto independiente /
Veuillez demander brochure séparée pour système de saisie

ELCON 305

TV-ADAPTER
TV-ADAPTER
ADAPTADOR TV
ADAPTATEUR TV

HD 4K

TV-ADAPTER / ADAPTADOR / ADAPTATEUR
MANUAL C-mount adapter / adaptador / adaptateur

Focus	
14 mm	**238-32-014**
21 mm	**238-32-021**
25 mm	**238-32-025**
28 mm	**238-32-028**

ZOOM

Focus	
15 - 35 mm	**238-32-155**

HD 4K

HIGH END TV-ADAPTER stainless steel
MANUAL C-mount adapter / adaptador / adaptateur

Focus	
14 mm	**238-36-014**
18 mm	**238-36-018**
22 mm	**238-36-022**
25 mm	**238-36-025**
28 mm	**238-36-028**

ZOOM

Focus	
15 - 35 mm	**238-36-153**

HD 4K

TV-ADAPTER / ADAPTADOR / ADAPTATEUR
AUTOMATIC C-mount adapter / adaptador / adaptateur

Focus	
21 mm	**238-35-021**
25 mm	**238-35-025**
28 mm	**238-35-028**
35 mm	**238-35-035**

ZOOM

Focus	
15 - 35 mm	**238-35-153**

no HD

TV-ADAPTER / ADAPTADOR / ADAPTATEUR
MANUAL C-mount adapter / adaptador / adaptateur

Focus	
15 mm	**238-30-015**
21 mm	**238-30-021**
28 mm	**238-30-028**
35 mm	**238-30-035**
40 mm	**238-30-040**

ZOOM

Focus	
15 - 25 mm	**238-30-152**
25 - 40 mm	**238-30-254**
15 - 35 mm	**238-30-153**

no HD

90° TV-ADAPTER / ADAPTADOR / ADAPTATEUR
MANUAL C-mount adapter / adaptador / adaptateur

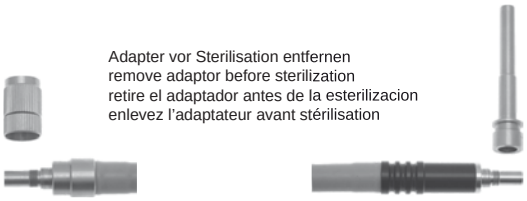
Focus	
18 mm	**238-34-018**
25 mm	**238-34-025**
30 mm	**238-34-030**

no HD

TV-ADAPTER - BEAMSPLITTER
MANUAL C-mount adapter / adaptador / adaptateur

Focus	
18 mm	**238-31-018**
25 mm	**238-31-025**
30 mm	**238-31-030**

LICHTLEITKABEL, hitzebeständig bis **500°C,** verschiedene Farben auf Anfrage erhältlich
FIBEROPTIC CABLES, heat resistant up to **500°,** various colours available on request
CABLES DE FIBRAS OPTICAS, resistente al calor hasta **500°C,** varios colores disponibles bajo petición
CABLES A FIBRES OPTIQUES, résistant à la chaleur jusqu'à **500°C,** diverses couleurs disponibles sur demande



TYPE I
Kabel hochtemperaturverklebt mit Standard-Adaptern
Cable high temperature agglutinated with standard adaptors
Cable aglutinado a altas temperaturas con adaptadores estandar
Câble aggluté à haute température avec adaptateurs standard

TYPE II
Kabel, Standard, mit Quarz-Adaptern
Cable, standard, with quartz adaptors
Cable, estándar, con adaptadores de cuarzo
Câble, standard, avec adaptateurs quartz

ELCON / STORZ / AESCULAP

Ø / mm	length / mm	TYPE I	TYPE II
3,5	1800	**238-80-180E**	**238-85-180E**
3,5	2300	**238-80-230E**	**238-85-230E**
3,5	3000	**238-80-300E**	**238-85-300E**
4,8	1800	**238-81-180E**	**238-86-180E**
4,8	2300	**238-81-230E**	**238-86-230E**
4,8	3000	**238-81-300E**	**238-86-300E**

OLYMPUS

3,5	1800	**238-80-180O**	**238-85-180O**
3,5	2300	**238-80-230O**	**238-85-230O**
3,5	3000	**238-80-300O**	**238-85-300O**
4,8	1800	**238-81-180O**	**238-86-180O**
4,8	2300	**238-81-230O**	**238-86-230O**
4,8	3000	**238-81-300O**	**238-86-300O**

WOLF / MEDICON / COMEG / HSW

3,5	1800	**238-80-180W**	**238-85-180W**
3,5	2300	**238-80-230W**	**238-85-230W**
3,5	3000	**238-80-300W**	**238-85-300W**
4,8	1800	**238-81-180W**	**238-86-180W**
4,8	2300	**238-81-230W**	**238-86-230W**
4,8	3000	**238-81-300W**	**238-86-300W**

ACMI / CODMAN / BRITISH STANDARD

3,5	1800	**238-80-180A**	**238-85-180A**
3,5	2300	**238-80-230A**	**238-85-230A**
3,5	3000	**238-80-300A**	**238-85-300A**
4,8	1800	**238-81-180A**	**238-86-180A**
4,8	2300	**238-81-230A**	**238-86-230A**
4,8	3000	**238-81-300A**	**238-86-300A**

MEDIZINISCHE MONITORE HD & 4K / MEDICAL GRADE MONITORS HD & 4K
MONITORES MEDICAL HD & 4K / MONITEURS DEGRE MEDICAL HD & 4K

MONITOR - SONY / FSN

Monitore mit Fuß, with stand, con pie, avec support	Monitor
SONY-15	15“ HD
SONY-21	21“ HD

Monitore ohne Fuß, w/o stand, sin pie, sans support	Monitor
SONY-19	19“ HD
SONY-24	24“ HD
SONY-27	27“ HD
SONY-31	31“ 4K
SONY-32	32“ HD
SONY-55	55“ 4K

Monitore ohne Fuß, w/o stand, sin pie, sans support	Monitor
FSN-19	19“ HD
FSN-24	24“ HD
FSN-26	26“ HD
FSN-27	27“ 4K
FSN-31	31“ 4K
FSN-32	32“ HD

MONITOR STAND
Fuß für SONY / FSN Monitore / Stand for SONY / FSN monitors /
Pie para monitores SONY / FSN / Support pour moniteurs SONY / FSN

MONITOR TROLLEY
Gerätewagen für Monitor, 132 cm hoch, antistatisch mit variabler VESA 100-400 Halterung
Equipment cart for monitor, 132 cm hight, antistatic with variable VESA 100-400 suppport
Carro de equipo para monitor, altura 132 cm, antiestático con soporte variable VESA 100-400
Chariot pour moniteur, hauteur 132 cm, antistatique avec support VESA 100-400 variable

238-72-200

Weitere HD oder 4K Monitore / Drucker / Speichersysteme auf Anfrage erhältlich
Further HD or 4K monitors / printers / capture systems from various other suppliers on request
Más monitores HD o 4K / impresores / sistemas de almacenamiento bajo demanda
D‘autres moniteurs / imprimantes / systèmes de saisie images d‘autres fournisseurs sur demande

GERÄTEWAGEN / TROLLEYS
CARROS PARA EQUIPO / CHARIOTS D'EQUIPEMENT

Gerätewagen können nach Kundenwunsch zusammengestellt werden
Equipment carts can be offered according to customers requests
Carros se pueden poner juntos de acuerdo a los requerimientos del cliente
Les chariots d'équipement peuvent être combinés selon demande du client

238-70-100

238-70-000

238-75-000

238-75-100

238-75-200

Description	238-70-100	238-70-000	238-75-000	238-75-100	238-75-200
Höhe / height altura / hauteur	112 cm	147 cm	147 cm	147 cm	147 cm
Ablageboden / shelves estanterías / étagères	2	3	3	3	3
Ablageboden mit Griff / shelf with handle estanterías con mango / étagère avec poignée *ausziehbar / extendable / extensible / extractible	1	1	1	1	1*
Ablageboden Monitor / monitor shelf estanterías para monitor / étagère pour moniteur	1	1	1	1	-
Quertraverse mit Monitorhalterung crossbar with monitor support travesaño con soporte de monitor traverse avec support de moniteur	-	-	-	-	1
Schublade / drawer cajón / tiroir	-	-	1	1	1
Kamerakopfhalterung / camera head holding device montaje en cabeza de la cámara / dispositif support tête caméra	1	1	1	1	1
CO2 Flaschenhalter / CO2 bottle holder soporte para botellas CO2 / fixation bouteille CO2	-	-	-	1	1
Euro Steckerleiste 6-fach / Euro socket strip 6-fold enchufe Euro 6 veces / prise multiple Euro 6 fois	-	-	-	1	1
antistatische Rollen / antistatic castors rodillos antiestáticos / rouleaux antistatiques	1	1	1	1	1

Schwenkarm / swivel arm / brazo giratorio / bras pivotant	**238-75-600**
Befestigungsset / fixation set / kit de montaje / kit de fixation	**238-75-601**

Gegengewicht / counterbalance / contrapeso / contrepoids (15kg)	**238-75-650**

Trenntransformator / isolating transformer / transformador de aislamiento /transformateur d'isolement (20kg)	**238-75-690**

FÜR NOTIZEN
FOR NOTES
PARA NOTAS
POUR NOTES

ELCON

MEDICAL INSTRUMENTS GmbH

ELCON

MEDICAL INSTRUMENTS GmbH

D - 78532 Tuttlingen
Dr. Karl-Storz-Str. 26
Tel: +49 7461 9281-0
Fax: +49 7461 9281-29
info@elcon-medical.de
www.elcon-medical.com

Version 1020